



L-Università
ta' Malta

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE
EXAMINATIONS BOARD

**ADVANCED MATRICULATION LEVEL
2026 FIRST SESSION**

SUBJECT:	French
PAPER NUMBER:	IV – Dictation
DATE:	5 th May 2026
TIME:	approx. 30 minutes

EXAMINER'S PAPER

Consignes à l'examineur :

- (1) Les liaisons sont indiquées. À ne prononcer que les liaisons indiquées.**
- (2) Les noms propres sont écrits sur la fiche du candidat.**
- (3) Lire à haute voix aux candidats les consignes suivantes :**
 - (a) « Je lirai le texte de la dictée une fois à vitesse normale. N'écrivez rien pendant cette première lecture. Ensuite, je dicterai le texte en groupes de mots. Chaque groupe de mots est répété une deuxième fois. À la fin de la dictée, il y aura une dernière lecture à vitesse normale. Puis, vous aurez CINQ minutes pour une révision finale ».**
 - (b) Je dicterai un nombre vers la fin de la dictée. Ecrivez-le en chiffres, non pas en mots.**

L'ancien kiosque transformé

Sous les _ arbres, / à côté de la grande fontaine, / le **Kiosque de Billom**, / attire immédiatement le regard. / En ce jour de marché, / les terrasses de cette petite ville / sont pleines de monde. / Et même si le soleil est _ absent, / l'ambiance rappelle volontiers / celle d'un village provençal, / bercé par le chant des conversations / à voix haute. / Autrefois, / ce fameux

5 kiosque / mettait _ à disposition / journaux et magazines / dans les rues de **Paris**. / Aujourd'hui, / il sert à la préparation de cafés fumants, / de chocolats viennois / pour le plus grand bonheur de ses _ habitués. /

« L'idée est née à **Lisbonne**, / pendant nos vacances », / raconte la patronne. / « Là-bas, / les gens s'arrêtent tous les jours / aux kiosques transformés en cafés. / Il y en _ a une

10 cinquantaine ! / **Jean**, / mon mari, / m'a dit : / c'est ça qu'il faudrait pour notre ville. » /

De retour à la maison, / le couple réalise leur rêve en _ avril 2022, / lorsque le kiosque ouvre ses portes./

(Adapté de <https://www.leparisien.fr> du 28 octobre 2025)

(Total : 30 marks)



L-Università
ta' Malta

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE
EXAMINATIONS BOARD

**ADVANCED MATRICULATION LEVEL
2026 FIRST SESSION**

SUBJECT:	French
PAPER NUMBER:	IV – Dictation
DATE:	5 th May 2026
TIME:	Approx. 30 minutes

CANDIDATE'S PAPER

Dictée

Les quatre noms propres dans le texte sont : *Kiosque de Billom, Paris, Lisbonne, Jean*

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

(Total : 30 marks)



L-Università
ta' Malta

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE
EXAMINATIONS BOARD

**ADVANCED MATRICULATION LEVEL
2026 FIRST SESSION**

SUBJECT:	French
PAPER NUMBER:	I
DATE:	5th May 2026
TIME:	4:40 p.m. to 6:45 p.m.

Faites une analyse du texte suivant.

Consigne: Vous êtes tenu d'indiquer l'idée principale et les idées secondaires ayant rapport avec elle et d'expliquer comment ces idées sont exprimées dans le texte, par exemple : type de texte, vocabulaire utilisé, ton employé par l'auteur, sa présence ou absence dans le texte, etc. L'emploi d'un dictionnaire monolingue est permis. Votre travail ne doit pas être un résumé ou une paraphrase du texte. En citant des mots ou des expressions à partir du texte, utilisez les guillemets et indiquez les lignes.

Présidentielle en Côte d'Ivoire : entre promesses et inquiétudes

Le samedi 25 octobre 2025, la Côte d'Ivoire se réveille avec cette question suspendue dans l'air : quel avenir choisir ? Dans un climat à la fois tendu et plein d'espoir, près de neuf millions d'électeurs s'apprêtent à voter. Les affiches électorales se mêlent aux slogans criés dans les marchés, les taxis, les cafés. Au-delà des visages souriants des candidats, trois préoccupations s'imposent avec insistance : la vie chère, l'emploi et la sécurité. Trois mots simples, répétés jusqu'à l'usure, mais qui résument à eux seuls le poids du quotidien.

Dans les quartiers populaires d'Abidjan, on parle beaucoup des prix. Le riz, l'huile, le transport : tout semble plus coûteux. Ce n'est pas seulement une impression ; c'est une fatigue. Une vendeuse de légumes soupire : « Les clients regardent, demandent le prix, et repartent les mains vides. » L'inflation n'est pas spectaculaire, mais les revenus stagnent, et la différence se fait sentir. Certains économistes le disent clairement : le problème, ce n'est pas la cherté des choses, c'est le manque d'argent dans les poches.

À cette inquiétude s'ajoute celle de la jeunesse, nombreuse, instruite, parfois désenchantée. Parmi les jeunes qui ont moins de trente-cinq ans, beaucoup cherchent sans trouver, postulent sans réponse, espèrent sans certitude. Les hommes politiques promettent des programmes d'emploi, des formations adaptées, des microcrédits. Mais les promesses électorales, tout le monde le sait, s'usent vite, surtout quand elles se répètent à chaque scrutin.

Et puis, il y a la sécurité — ce mot lourd, presque solennel, qui revient dans tous les discours. Les frontières du nord inquiètent : on y parle d'infiltrations, de groupes armés, de menaces venues d'ailleurs. Le gouvernement assure que la vigilance est totale, que développement et paix vont de pair, mais le souvenir des violences politiques qu'il y avait dans le passé reste vif. Les observateurs, eux, appellent au calme, à la transparence, à la responsabilité. Une élection, rappellent-ils, ne devrait jamais devenir un champ de bataille.

Ainsi, à la veille du vote, la Côte d'Ivoire retient son souffle. Entre lassitude et espérance, elle regarde vers les urnes comme on regarde vers un horizon incertain — avec la peur du pire, mais aussi le désir têtu d'un meilleur lendemain.

(Adapté de : rfi.fr, publié le 22 octobre 2025)

(Total : 60 marks)



L-Università
ta' Malta

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE
EXAMINATIONS BOARD

**ADVANCED MATRICULATION LEVEL
2026 FIRST SESSION**

SUBJECT:	French
PAPER NUMBER:	II
DATE:	8 th May 2026
TIME:	4:00 p.m. to 7:05 p.m.

1. Traitez UN sujet au choix. Limitez-vous à 350-400 mots.

- Racontez une situation où vous avez dû faire un choix difficile. Expliquez les raisons de votre décision, les conséquences de ce choix et ce que vous en avez appris.
- Comment combattre le réchauffement climatique ?
- Pensez-vous qu'il soit plus important de réussir sa vie professionnelle ou sa vie personnelle ? Justifiez votre réponse avec des exemples.
- Selon vous, que signifie « être heureux » dans le monde d'aujourd'hui ? Expliquez ce qui rend les gens heureux et comment la société influence cette recherche du bonheur.
- Certains pensent qu'il est essentiel de protéger les traditions, d'autres préfèrent aller vers la modernité. Donnez votre opinion et illustrez-la avec des exemples concrets.

(Total : 100 marks)

2. Lisez attentivement le texte suivant. Puis, traitez TOUTES les questions. Formulez vos réponses entièrement en français.

Le prêt de la tapisserie de Bayeux au Royaume-Uni :

entre diplomatie culturelle et inquiétudes patrimoniales

En juillet 2025, lors du 37^e sommet franco-britannique, Emmanuel Macron a annoncé un accord sans précédent : la tapisserie de Bayeux¹, chef-d'œuvre de 70 mètres retraçant la conquête normande de l'Angleterre par Guillaume le Conquérant en 1066, sera prêtée au Royaume-Uni. Conservé depuis des siècles, ce joyau français du XI^e siècle quittera pour la première fois la Normandie pour être exposé au British Museum, à Londres, de septembre 2026 à juin 2027. Cette tapisserie exceptionnelle quittera son écrin pour la première fois alors que Bayeux prépare l'ouverture d'un nouveau musée, actuellement en rénovation.

Le prêt de ce chef-d'œuvre unique est présenté comme un geste de diplomatie culturelle et de rapprochement entre la France et le Royaume-Uni dans l'ère post-Brexit. Inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO et considérée comme un récit commun des deux côtés de la Manche, la tapisserie unique incarne symboliquement l'idée d'un héritage partagé. En contrepartie, Londres s'est engagé à prêter à la France plusieurs trésors médiévaux, notamment ceux de Sutton Hoo² et les célèbres Lewis Chessmen³, qui seront exposés à Caen et à Rouen.

¹ La tapisserie de Bayeux est une longue broderie médiévale du XI^e siècle qui raconte la conquête de l'Angleterre par Guillaume le Conquérant en 1066. Elle est réalisée sur toile de lin avec des fils de laine, et constitue une source historique majeure sur le Moyen Âge.

² Le trésor de Sutton Hoo est un ensemble exceptionnel d'objets anglo-saxons du VII^e siècle, découverts dans une tombe en forme de bateau, révélant le raffinement artistique, la richesse, le pouvoir politique de l'élite de l'époque, et les liens culturels de l'Angleterre avec l'Europe.

³ Les Lewis Chessmen sont des pièces d'échecs médiévales du XII^e siècle, sculptées en ivoire, découvertes en Écosse et révélant l'influence des Vikings de l'époque.

15 Cependant, ce prêt suscite une vague d'opposition, notamment entre la région normande, les experts et la communauté scientifique. De nombreux conservateurs et historiens dénoncent les risques irréversibles que représente le transport d'une œuvre extrêmement fragile. La tapisserie compte plus de 24 000 taches, 10 000 trous et une trentaine de déchirures non stabilisées. En février 2025, Cécile Binet, conseillère musée de la Direction Régionale des Affaires Culturelles de Normandie, affirmait déjà que cette œuvre unique était « trop fragile pour être déplacée sur une

20 grande distance » et que « toute manipulation supplémentaire » représentait un danger.

Le projet a déclenché une mobilisation croissante. Une pétition en ligne lancée par Didier Rykner, directeur de La Tribune de l'Art, avait déjà recueilli près de 45 000 signatures. Elle dénonce un « crime patrimonial » et exhorte le président de la République à renoncer à sa décision. Pour Rykner, cette décision est motivée non par des considérations scientifiques mais par des intérêts

25 « uniquement politiques et diplomatiques ». Il rappelle que même les restaurateurs travaillant sur l'œuvre s'inquiètent des risques de « déchirures » et de « chutes de matière ».

Les défenseurs du prêt avancent que le départ de la tapisserie coïncidera avec la rénovation du musée de Bayeux, limitant l'impact touristique local. Le transport serait réalisé dans des conditions strictes et encadrées, via le tunnel sous la Manche, avec la coopération du British

30 Museum. « Le prêt de la Tapisserie de Bayeux sera accompagné d'œuvres majeures, comme celles du trésor de Sutton Hoo, faisant de l'opération un symbole du renouveau des relations franco-britanniques. Leur exposition en Normandie sera un événement majeur et renforcera la valeur de la région », déclare Hervé Morin, président de la région Normandie.

Pour certains, ce prêt incarne un puissant symbole d'amitié franco-britannique ; pour d'autres, il représente un risque patrimonial inacceptable. Entre ambitions diplomatiques, exigences de conservation et pressions locales, l'avenir de la Tapisserie de Bayeux demeure en suspens. Une question centrale persiste : la France saura-t-elle concilier le partage d'un héritage universel avec la protection d'un trésor millénaire ?

35

(Adapté de : Le Figaro, publié le 7 août 2025)

Questions

- a. Qu'est-ce qui fait de la Tapisserie de Bayeux un joyau du patrimoine français ? (6)
- b. Pourquoi la Tapisserie de Bayeux est-elle considérée comme un symbole d'héritage commun entre la France et le Royaume-Uni ? (6)
- c. Trouvez dans le texte des termes équivalents à :
 - i. préservé ;
 - ii. objet précieux ;
 - iii. un certain nombre de ;
 - iv. délicate ;
 - v. a provoqué ;
 - vi. rendra plus fort. (9)
- d. Repérez dans le texte :
 - i. **UN** verbe au plus-que-parfait ;
 - ii. **UN** pronom relatif ;
 - iii. **UN** participé passé employé comme adjectif ;
 - iv. **UN** adverbe ;
 - v. **UN** verbe au conditionnel présent ;
 - vi. **UN** verbe au futur simple. (9)

Questions continue on the next page.

- e. Expliquez comment le prêt de la tapisserie au Royaume-Uni suscite une grande controverse parmi le grand public et la communauté scientifique. (9)
- f. Pourquoi Cécile Binet estime-t-elle que le prêt de la tapisserie représente un danger pour l'œuvre ? (5)
- g. Résumez les arguments donnés par les autorités françaises pour justifier le prêt de cette œuvre unique malgré sa fragilité. (8)
- h. Comment Hervé Morin considère-t-il le prêt de la tapisserie comme avantageux pour la région de Normandie ? (6)
- i. Quelles précautions sont envisagées pour assurer la sécurité du transport de la tapisserie ? (5)
- j. Citez, à partir du quatrième paragraphe, la phrase qui souligne une condamnation forte du prêt de la tapisserie de Bayeux au Royaume-Uni. (6)
- k. À quoi renvoie le pronom démonstratif « ceux » à la ligne 12 ? (6)

(Total : 75 marks)



L-Università
ta' Malta

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE
EXAMINATIONS BOARD

**ADVANCED MATRICULATION LEVEL
2026 FIRST SESSION**

SUBJECT:	French
PAPER NUMBER:	III
DATE:	11 th May 2026
TIME:	9:00 a.m. to 11.35 a.m.

Chaque question est notée sur 25 points. Cet examen est noté sur 75 points au total.

SECTION A

Répondez à la question 1 OU à la question 2, concernant *Le Malade imaginaire* de Molière. Formulez votre réponse entièrement en français.

1. Lisez le texte suivant. Ensuite, traitez toutes les questions.

MONSIEUR FLEURANT (à BÉRALDE) - De quoi vous mêlez-vous de vous opposer aux ordonnances de la médecine et d'empêcher Monsieur de prendre mon clystère ? Vous êtes bien plaisant d'avoir cette hardiesse-là !

BÉRALDE - Allez, Monsieur ; on voit bien que vous n'avez pas accoutumé de parler à des visages.

MONSIEUR FLEURANT - On ne doit point ainsi se jouer des remèdes et me faire perdre mon temps. Je ne suis venu ici que sur une bonne ordonnance, et je vais dire à Monsieur Purgon comme on m'a empêché d'exécuter ses ordres et de faire ma fonction. Vous verrez, vous verrez...

ARGAN - Mon frère, vous serez cause ici de quelque malheur.

BÉRALDE - Le grand malheur de ne pas prendre un lavement que Monsieur Purgon a ordonné ! Encore un coup, mon frère, est-il possible qu'il n'y ait pas moyen de vous guérir de la maladie des médecins, et que vous vouliez être toute votre vie enseveli dans leurs remèdes ?

ARGAN - Mon Dieu, mon frère, vous en parlez comme un homme qui se porte bien ; mais si vous étiez à ma place, vous changeriez bien de langage. Il est aisé de parler contre la médecine quand on est en pleine santé.

BÉRALDE - Mais quel mal avez-vous ?

ARGAN - Vous me ferez enrager. Je voudrais que vous l'eussiez, mon mal, pour voir si vous jaseriez tant. Ah ! voici Monsieur Purgon.

- Donnez le contexte de cet extrait. (7)
- Commentez l'adjectif possessif dans l'expression « mon clystère ». (3)
- Béralde s'adresse d'abord à Monsieur Fleurant, ensuite à Argan. Quelle est l'attitude de Béralde dans les deux situations ? (6)
- Que pensez-vous de la réponse d'Argan à la question de Béralde, « Mais quel mal avez-vous » ? (4)
- Commentez l'élément comique de cet extrait. (5)

Please turn the page.

OU

2. Lisez l'extrait suivant. Ensuite, traitez toutes les questions.

BÉLINE, *accommodant les oreillers qu'elle met autour d'Argan.* - Levez-vous que je mette ceci sous vous. Mettons celui-ci pour vous appuyer, et celui-là de l'autre côté. Mettons celui-ci derrière votre dos, et cet autre-là pour soutenir votre tête.

TOINETTE, *lui mettant rudement un oreiller sur la tête, et puis fuyant.* - Et celui-ci pour vous garder du serein.

ARGAN, *se lève en colère et jette tous les oreillers à Toinette.* - Ah ! coquine, tu veux m'étouffer.

BÉLINE - Hé, là ! hé là ! Qu'est-ce que c'est donc ?

ARGAN, *tout essoufflé, se jette sur sa chaise.* - Ah ! ah ! ah ! je n'en puis plus.

BÉLINE - Pourquoi vous emporter ainsi ? Elle a cru faire bien.

ARGAN - Vous ne connaissez pas, m'amour, la malice de la pendarde. Ah ! elle m'a mis tout hors de moi ; et il faudra plus de huit médecines et douze lavements pour réparer tout ceci.

BÉLINE - Là, là, mon petit ami, apaisez-vous un peu.

ARGAN - Mamie, vous êtes toute ma consolation.

BÉLINE - Pauvre petit fils !

ARGAN - Pour tâcher de reconnaître l'amour que vous me portez, je veux, mon cœur, comme je vous ai dit, faire mon testament.

BÉLINE - Ah ! mon ami, ne parlons point de cela, je vous prie ; je ne saurais souffrir cette pensée, et le seul mot de testament me fait tressaillir de douleur.

ARGAN - Je vous avais dit de parler pour cela à votre notaire.

BÉLINE - Le voilà là-dedans que j'ai amené avec moi.

ARGAN - Faites-le donc entrer, m'amour.

BÉLINE - Hélas ! mon ami, quand on aime bien un mari, on n'est guère en état de songer à tout cela.

- a. Donnez le contexte de cet extrait. (7)
- b. Quelle est votre opinion du comportement de Béline vis-à-vis de son mari ? (6)
- c. Comment Argan réagit-il à ce comportement ? (5)
- d. Appréciez l'élément comique de cette scène. (7)

(Total : 25 marks)

SECTION B

Traitez DEUX sujets au choix, chacun sur une œuvre différente. Formulez vos réponses en français, en maltais ou en anglais.

1. La mort est omniprésente dans *Le Dernier jour d'un condamné*, mais Hugo en fait un outil de réflexion plutôt qu'un simple destin tragique. Montrez comment l'auteur utilise la mort non seulement pour dénoncer la peine capitale, mais aussi pour interroger la valeur de la vie, la justice et la société. Comment cette tension entre désespoir et lucidité donne-t-elle à l'œuvre sa force émotionnelle ?

OU

2. *Le Dernier jour d'un condamné* est avant tout une œuvre de voix. Analysez comment Victor Hugo donne vie à la parole du condamné pour transformer un simple monologue intérieur en cri universel. Comment la construction du texte, le rythme des phrases et les ruptures de ton traduisent-ils la détresse, la révolte et l'humanité du narrateur ?
3. Selon un critique littéraire, « l'auteur laisse le lecteur-témoin réagir seul face aux questions qu'il ne manque pas de se poser. » Traitez cette affirmation en étudiant votre réaction après la lecture du livre *Concerto à la mémoire d'un ange* d'Éric-Emmanuel Schmitt.

OU

4. Lors d'un entretien, l'intervieweuse a qualifié Éric-Emmanuel Schmitt de « champion du suspense psychologique ». Commentez ce jugement tout en analysant le livre *Concerto à la mémoire d'un ange*.
5. La rédemption et la quête de vérité sont deux thèmes forts dans l'œuvre *La Jeune Fille au pair* de Joseph Joffo. Développez ce thème en vous référant de près au roman, et notamment au personnage de Wanda Schomberg.

OU

6. Comment est-ce que Joseph Joffo illustre la possibilité de transformation personnelle à travers Wanda Schomberg dans son roman *La Jeune Fille au pair* ?
7. Dans *La Femme du boulanger*, Marcel Pagnol mêle le comique et le tragique pour créer une œuvre à la fois touchante et universelle. Analysez comment les contrastes de ton, les dialogues et les situations permettent de passer du rire à l'émotion. Comment cette alternance entre humour et douleur révèle-t-elle la profondeur du personnage d'Aimable et la vision que Pagnol porte sur la vie humaine ?

OU

8. Le couple formé par Aimable et Aurélie dans la pièce *La Femme du boulanger* dépasse la simple histoire d'infidélité. Expliquez comment Pagnol se sert du drame conjugal pour véhiculer ses idées sur l'amour, la solitude et la dignité ?

(Total : 50 marks)